人販集團誘迫外國女子入加賣淫

保守估計每年至少600名 皇家騎警稱只是冰山一角 缺乏相關法律依據 警方難以全面調查蒐集資訊

【加通社渥太華電】據一份最近解密的皇家騎警報告說，每年至少有 600 名外國女性在人販子的強迫下，進入加拿大從事賣淫業。

這份報告估計，每年有差不多 2200 外來者被人販子從加拿大賣到美國，從事賣淫、重體力工作、家務勞動或者建築工作。

皇家騎警懷疑，以上數字恐怕僅代表冰山一角，因爲人們普遍認爲，十個受害者當中只有一個人會向警方舉報人販子的罪行。

最近，由於公衆的憤怒，才促使加拿大聯邦政府終止一項旨在幫助國內脫衣舞俱樂部僱用外國脫衣舞娘的簽證計劃。

皇家騎警的報告指出了一種醜陋的現象，就是人販子使用欺騙或者強迫的手段，去榨取那些被騙入加拿大的弱勢群體，使他們像奴隸似的在賣淫業或者其他行業工作。

報告估計，每年全球被販賣的人口大約在介於 70 萬–400 萬人之間。至於在加拿大，則很難計算出此類活動的數量到底是多少。

報告指出：「由於缺乏法律依據去確認此類犯罪，結果導致在調查和收集資訊時遇到重大困難。」

這份題爲「Canadian Eyes Only」的報告，是皇家騎警刑事犯罪情報分析處 (Criminal Intelligence Directorate) 爲了解加拿大境內人口販賣犯罪的程度，而進行的「自首項目」(Project Surrender) 的結果。

該報告於今年一月完成。其中，分析者分析許多部門的數據，其中包括皇家騎警移民與護照科、聯邦政府移民部、各個城市的警方、犯罪數據庫、國際研究以及媒體的報導等。

大部分犯罪的地點發生在滿地可、多倫多、溫哥華以及溫尼辟。

報告說，根據保守的估計，每年被人販子賣到加拿大操淫業的外國女性有 600 人。如果把犯罪集團專門用來協助他們從事非法行動，例如販賣毒品以及種植大麻等的人數也計算在內的話，那麼這個數字很容易上升爲 800 人。至於被販賣的途徑則各有不同，有些是被欺騙，有些被強迫，有些是爲了還債，另外一些則是被作爲一永久性商品，被人販子從加拿大到美國，在各城市之間轉賣。

其中，也有一些加拿大本土的女孩，被犯罪集團強迫或者綁架去從事賣淫活動。

在加拿大，販賣人口從 2002 年6月開始才成爲一項犯罪行爲。截止到這份報告完成時，仍沒有人因爲這個罪名而遭起訴。爲了改變這個局面，皇家騎警今年專門成立新的小組來打擊人口販賣犯罪。

失竊制服不會影響機場安全

航空安全局遞交機場保安制服失竊調查報告 交通部長表示滿意

【渥太華訊】主控全國機場安全事務的加拿大航空安全局，昨天向交通部長勒皮耶呈交的機場保安人員制服失竊調查報告稱，此事不會影響機場的安全，儘管有一千多件保守人員制服和配件失竊。

上周六在得知此事後，勒皮耶即下令航空安全局調查，爲何全國各地機場有這麼多保安人員制服和證章丟失。該局昨天呈交的報告說，共有 1127 件機場保安人員制服和制服配件丟失或是被竊。這項報告證實，在失竊的制服和配件中，有639件附有刻著保安員姓氏胸章的制服，及一批證章、襯衫、腰帶、毛線衫、領帶、鞋。

國會內的反對黨議員擔心，別有用心者利用這些機場保安人員制服蒙混過關，以潛入機場作案。但交通部屬下的加拿大航空安全局在調查報告中說，這種可能性幾乎不存在。

該報告稱，配備著證章的保安人員制服，並非可以進入機場禁區的通行證，因爲進入這種禁區需要出示由機場管理局頒發的證件，而只有通過安全審查的雇員才能取得這種禁區通行證。

除了對機場保安人員制服失竊問題進行審計外，該報告又敦促製造機場保安員制服和配件的公司，需要嚴格控制，避免讓這樣的制服和配件外流。

勒皮耶部長昨天在記者會上表示，他對航空安全局的調查報告感到滿意。

難民局認韓茲曼未證明伊拉克戰爭非法

美國逃兵申請加國難民有麻煩

【加通社多倫多電】加拿大難民局昨日召開聽證會，對逃至加拿大申請難民的美國士兵韓茲曼展開聆訊。主持聽證會的移民與難民局官員古德曼裁決，韓茲曼沒能提交證明美國非法發動伊拉克戰爭的證據。

今年1月，26歲的韓茲曼從他所在的美國空降團逃亡加拿大，以「如果遣返美國，就會被迫害」爲理由，申請難民身份。韓茲曼稱，他於2000年末接受徵召入伍，役期爲四年。當年他所以從軍，是因爲徵兵辦公室許諾，退役後他可以上大學。一年之內，韓茲曼就成爲一名老練的步兵，被分配到第82空降師，稍後被派往阿富汗。他曾以反對戰爭爲由申請不執行戰鬥任務，但遭美軍當局拒絕。

韓茲曼告訴聽證會，他希望有目標地生活，他想學習法律和醫學，或成爲一名教師。針對古德曼說他沒能提交證明美國發動伊戰非法的證據，他辯駁說，美國士兵正在進行罪惡戰爭，強迫他在伊拉克打仗會讓他成爲戰爭罪犯。韓茲曼的代表律師豪斯計劃傳召前海軍陸戰隊上士馬逵出庭作證，期待他說出在一個美軍檢查站，他和其他士兵是如何槍殺 30 多名伊拉克平民的，其中還包括婦女和一個 6 歲的孩子。

而胡海是另一個申請難民身份的美國士兵，他對加國政府允許他們居留，並反對美國總統布希的對外政策表示樂觀。胡海認爲，加拿大會支持他們，因爲出於同一原因，加拿大曾拒絕派兵去伊拉克。

在韓茲曼接受聆訊時，他的兩歲半的孩子梁姆（Liam）光著腳，在會場外走動，而會場更被韓茲曼的支持者和記者們包圍著。

鑒於丈夫的處境，韓茲曼的妻子、31 歲的阮女士 (Nga Nguyen) 也尋求庇護。儘管進行聽證會的聯邦大樓外風雪交加，仍有一些支持者守候在外面。他們舉著的一幅標語上寫：「加拿大應該歡迎反戰人士」。

芭蕾舞者 夢中去世

加拿大國家芭蕾舞團的前男主角薩吉．勒伏 (Serge Lavoie)，上周六在睡夢中去世，享年僅41歲。他是跟隨哥倫比亞市芭蕾舞團前往喬治亞州佛德利亞市表演《胡桃夾子》時，在那裡逝世的。據稱勒伏患有心臟病。圖為1991年時，他和卡倫．凱恩主演《天鵝湖》的情景。（加通社）

追憶受害女性 譴責槍枝暴力

昨天是1989年滿地可Ecole科技學院14名女性，不幸遭一名持槍男子大屠殺的悲劇屆滿15週年紀念日，全國許多城市紛紛為此舉行紀念儀式，並表達對婦女的歧視及暴力行為的譴責，多倫多大學內昨天也聚集了300多人，舉行紀念儀式。

圖為昨天國會全體議員們在會議中，起立為此不幸事件默哀。這起悲劇也於1995年催生了「槍械註冊法」。（加通社）

加將派觀察員赴烏監督重選

【加通社渥太華電】加拿大將派遣最多 500 名選舉觀察員到烏克蘭，以監督定於 12 月 26 日在那裡舉行的總統重選，這是外交部長派迪格魯昨日宣佈的消息。這將是加拿大派往國外的最大的選舉觀察員隊伍。

此前，俄國總統普亭剛剛發出警告，反對外國勢力干預烏克蘭政治局勢。在莫斯科看來，烏克蘭是其勢力範圍，且是北約東擴的緩衝區。俄羅斯擔心烏克蘭在反對黨領袖尤先科的領導下，將更加向西方傾斜。

這是在烏克蘭最高法院裁決選舉無效並需進行重選之後，普亭首次發表看法。他說烏克蘭選民正面臨著要支持尤先科的壓力。俄支持的總統候選人、烏克蘭現總理亞努科維契在 11 月 21 日選舉中獲勝之後，數十萬民衆遊行抗議。而現在，烏克蘭反對派和現政府勢力已達成妥協，商定修改選舉法，使 12 月 26 日舉行的重選得以進行。

加拿大的這批觀察員將通過歐洲安全與合作組織（the Organization for Security and Co-operation in Europe）派往烏克蘭，有興趣成爲觀察員的加拿大民衆，可以在www.canadem.ca上查尋相關資訊。

《管見篇》

加國交通安全三害

很多人厭惡官樣文章。確實如此，官府的文書囉哩囉嗦、蒼白拖沓，讀來味同嚼蠟，無趣至極。但又不盡然，最近看到的美國國務院要求國民前往加拿大旅行時注意事項，就很有意思。

這篇旅加注意事項指南大意是說，加拿大的交通安全有三害，積雪、麋鹿和加拿大的司機。

道路上的積雪和突然衝上路面的麋鹿，對行車者構成的危險不用說了，加拿大司機被美國國務院視爲另一大危害因素，則是因爲他們認爲北方鄰國的司機根本不理會交通號誌燈。所以這項指南特地提醒駕車前往加拿大旅行的美國人注意：「即使是看到綠燈，也必須仔細觀察之後，方可繼續前行。」

如果虛心一點，那就不會責備美國佬危言聳聽，我們許多同胞的駕車惡習實在大有改正必要，我們耳聞目睹的闖紅燈現象難道還少嗎？滿地可的一項統計數據顯示：亂闖紅燈者導致該市每年發生 1000 起撞車事故，1996 年至 2003 年期間，在該市的交通事故死亡者中，有11% 是死在闖紅燈者的車輪下，另有 13% 的重傷者也是被這種魯莽司機撞倒的。

從前有一個笑話說，想要辨別加拿大人和美國人，有一個相當有效的方法：如果看到兩個人站在路邊上等著過馬路，那個一望四面沒有警察，雖然面前是紅燈，也昂然奔向對面的一定是美國人；而那個一定要等到燈號轉綠才過馬路者，當然就是最循規蹈矩的加拿大人。

時移事易，看來現在要倒個頭來使用這套辨別法了。

（司徒偉群）

前美國限武談判大使致馬田總理公開信中發出警告

飛防網作用有限 引發軍備新競賽

【加通社渥太華電】美國政府提議建造的飛彈防禦網對地基洲際飛彈不起作用，而且這種做法還會引起新的武器競賽，這是一位前美國限武談判大使昨日發出的警告。

三十年前代表美國和華沙公約組織進行削減武備談判的迪恩，在致加拿大總理的一封公開信中說，洲際飛彈只要採用一點簡單的反制措施，就能挫敗白宮目前主張設置的飛彈防禦系統，所以花費巨款建造這種華而不實的飛彈防禦網毫無道理。

目前擔任一個科學家聯盟顧問的迪恩接著告誡，實施飛彈防禦計畫將造成的實際後果是，爲在太空部署武器設置第一個台階。

這封由迪恩和那個科學家聯盟的高級科學家瑞特共同簽署的公開信說：「美國政府內外很多主張建立飛彈防禦網的人，將在太空部署用於攔截飛彈的武器視爲這項計畫的終極目標。」

馬田總理已表示，加拿大正在考慮參與飛彈防禦計畫，但同時堅決反對太空軍事化，亦即不贊成在太空部署武器。馬田近日說，布希總統已親口答應不會在太空部署武器，但加拿大仍將繼續要求美國政府作出正式承諾。

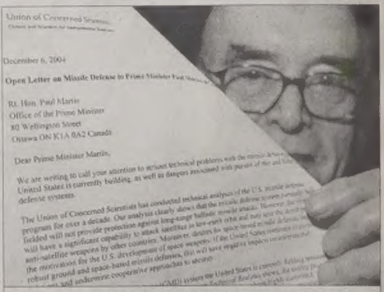
反對飛彈防禦計畫的人士感到擔心的是，美國政府竭力推行的這項計畫距太空軍事化只差那麼一步，最終無可避免地將在太空部署武器。

迪恩稱，依據美國飛彈防禦署公布的計畫，美國數年後將在太空部署原型飛彈攔截裝置。

這位前美國限武談判大使又指出，飛彈防禦計畫已令中國的憂慮升高，因爲中國認爲她是這項計畫潛在的對付目標。

美國和俄國的關係也受到這項計畫的影響。俄國總統普亭去年已因此宣布，正在發展可躲避攔截的洲際飛彈彈頭和飛彈攔截裝置，同時加緊研發新型核彈頭。

迪恩主張，應透過外交管道解決北韓研發長程飛彈和核彈的問題，而這正是美國政府所忽視的。



圖為迪恩昨天在記者會上展示致馬田總理的公開信。（加通社）

HOMELIFE METRO Realty Inc.–Realtor
5200 Finch Ave. East
Ste.206, Scarborough

城市地產

(416)293–5093
www.homelifemetro.com
參與 HOMELIFE 行列 加入城市地產 請電 Winston Lee 洽

七天營業 24 小時服務
從業員自選分帳制度
★ Sales Representative
★★ Associate Broker

MARIA LAM 林潔玲★★ (416)230-8826/293-5093

JACK 段超★ (416)885-2868

▲McCOWAN/FINCH 近紅賓石、學校、TTC，新柏文低管理費，請約看。

JENNY 彭(劉太)★ (416)293-5093

DAVID ONG 王大煒★ (416)297-6827

▲YONGE/EGLINTON，大上居下舖，住宅加多用途大店舖，叫價$689,000，勿失良機。

JOE CHAN 陳偉宗★ (416)836-0288 / (416)293-5093

ANGEL LU 魯太★★ (416)299-5108

▲KENNEDY/SHEPPARD … AGINCOURT MALL …

ALBERT 歐陽鴻楷★ (416)293-5093

▲BLOOR/WELLESLEY …

RAYMOND LEUNG 梁生★ (416)560-2223/293-5093

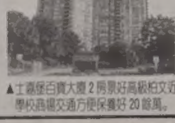
▲WARDEN/STEELES … TTC … 叫 39 萬。

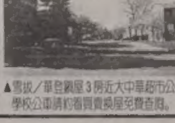
TAMMY LUM 藍湖雁★ (416)293-5093/(647)299-3387

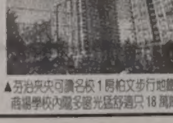
▲ELLESMERE/MIDLAND 三房鎮屋，… LRT, TTC，學校、商場，光猛完成土庫。

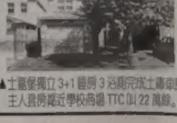
Simpson Chan 陳偉標★ / (416)293-5093
Susan Ang 洪明旋★ / (416)293-5093

▲YONGE/EMPRESS 高級柏文 …

CELIA LAM 林月鳳★★ (416)293-5093


SAIFOO LAU 劉世傅★ (416)816-9323


JUDY NG 伍★ (416)293-5093


RICHARD WONG 黃錫棠★ (647)283-3319 / (416)293-5093


ESL經費縮減 省府開通移民服務熱線

新的移民求助網站也自周二啓用 黃耀華強調不久將再辦服務競標 幫助移民

【本報記者楊是農溫哥華報導】卑詩省移民及多元文化服務省務廳長黃耀華說，爲因應渥京撥給的移民ESL（英語爲第二語言）培訓經費縮減，省府自昨（6）日傍晚起開通熱線電話，新的網站也將於今（7）日啓動。

黃耀華還透露，該廳還剩餘一部分經費未批出，正在安排在不久之後舉行第二次移民服務計畫競標。

省移民及多元文化服務省務廳爲ESL經費縮減而失學人士提供的熱線電話爲604-660-2203。這項服務掛在該廳前身社區原住民暨婦女服務廳下，查詢求助者需要使用英語，在上班時間撥通電話之後按0，直接與接線生通話。其他聯絡方式，還包括傳眞（604-775-0670）及電子郵件（caws.sam@gems1.gov.bc.ca）。

移民及多元文化服務省務廳移民服務求助網站定於今日啓用，網址爲www.mcaws.gov.bc.ca，即該廳使用的社區原住民暨婦女服務廳網站。相關資訊可選擇右邊的What's New項下進入。

黃耀華表示，部分移民服務機構在今年4至5月間競標時未中標而不得不停辦部分服務，對此他表示同情，不過由於到卑詩省報到的新移民人數下降，導致服務經費減少，所以這是意料中的事。

聯邦政府移民服務經費基本上依過往三年的新移民報到人數撥給各省，卑詩省新移民人數由1996年的占全國20%，降至去年的16%，2005年度移民服務經費縮減約4%，減至約1900萬元。

黃耀華指出，渥京移民服務經費縮減，受影響的主要服務是移民ESL培訓課程。省府自今年起爲提供服務效率，將原來的服務機構申請、政府審批撥款，改爲服務機構競標制。今年4至5月間共有200多間機構參加諮詢會議，後來81家提出申請，共有39間中標。

黃耀華表示，政府的經費並非是爲服務機構而撥的，部分競標機構未中標感到失望，心情可以理解，不過服務新移民和政府和服務界的共同目標，目前最重要的是盡快爲ESL課程受影響的失學人士作出妥善安排。

他還透露，卑詩省來年實得移民服務經費略多於1900萬元，上次向中標的服務單位批出撥款後，尙剩少量款項，省移民及多元文化服務廳正在安排第二次競標。

➡省移民及多元文化服務省務廳長黃耀華。

⬆本拿比山上昨天至中午仍然天空飄雪，地面一片白雪皚皚，出現低陸平原迄今難得一見的雪景。（吳祥光／攝）

⬅有些車輛頂部仍可見積雪。（吳祥光／攝）

低陸平原紛飄雪

北岸山頭一片銀色 吉利華積雪達五公分

【溫哥華訊】低陸平原各地昨（6）日紛飄雨雪，市區未造成積雪，但地勢較高亢地區落雪較多，北岸山頭一片白雪皚皚。菲沙河谷東端吉利華一帶傳積雪達五公分。

連日來天氣寒凍，昨晨大溫多處城鎭普遍落雪，由於天空下的是濕雪，遇地面即迅速融化，市區街巷或人行道並未造成積雪，各地交通大致正常。

地勢較高的高貴林、本拿比等地下雪較多，時間也較長。本拿比山一片大雪覆蓋景象，只有少數遊客踏雪尋幽，彷彿雪季已提前來臨。

北岸峰頂早已降雪，山上主要滑雪中心均已開放，昨天這場初雪，對許多滑雪遊樂人士和業者而言，更是瑞雪來得正是時候。

據加拿大環境部氣象人員表示，昨天低陸平原一帶多雨、有風，夾帶濕雪，落雪量約爲二公分，氣溫最高只有攝氏四度。預測今、明天仍然下雨，夜間酷寒，地勢高的地方會下雪。

經濟成長趨緩 利率可望持平

央行7日宣布隔夜利率 多數學者認爲年底前應維持目前水準

【溫哥華訊】對於今（7）日加拿大中央銀行要宣布的隔夜利率，經濟學家之間看來已有共識，一般相信，一直到今年年底，中央銀行會維持目前2.5%的利率水平。

過去兩個月來，利率已經調升兩次，所以，唯一比較含糊未定的情勢在於，中央銀行總裁道奇（David Dodge）如何來緩和這個銀根緊縮的趨勢。

加拿大帝國銀行世界市場資深經濟學家謝亞里（Avery Shenfeld）表示，中央銀行的決策說明文件會點名指稱，節節上升的加元，是利率趨勢改變的罪人，所以市場在消化中央銀行的說明文件之際，對加元會有一些負面的衝擊。

11月26日一加元兌換一美元的匯率，一度達到85.04美分，這是1992年以來首次收盤價高過85分，但上一周又跌落至84美分以下，無論如何，加幣還是高得足以拖累加國出口表現。

滿地可銀行的經濟學家本斯（Nesbitt Burns）說，中央銀行對於目前低利率水平還是不太舒服，2005年開始可望適度調高利率。可以說，公債市場受到利率上升的衝擊，而加元可能再升値。

中央銀行的說明文件也將被經濟學者用來分析，並決定中央銀行如何解釋上周五公布、比預期差的加拿大就業率資料，以及上周二公布、同樣令人失望的加拿大9月份及第三季的貿易平衡。

加拿大統計局上周公布的另一份報告也顯示，加拿大第三季的經濟已冷卻下來，從第二季的經濟成長率3.9%，下降至3.2%，其數據也比預期的差。

本周四（9日），經濟學家、投資者、與其他有興趣的人士可以獲悉中央銀行的想法。道奇當天將對加拿大多倫多俱樂部演說，主題爲：「財政制度的效率與穩定：一項加拿大的緊急情況」。

軟木關稅 美可能減半

商務部一旦裁定 加國業者可獲大筆退稅

【溫哥華訊】卑省林木業廠商昨（6）日表示，由於美國商務部近期將發布其最後的裁定，刪減從加拿大進口軟木關稅一半，預測加拿大與美國軟木貿易戰，下周可能獲得另一回合的勝利。

事實上，加拿大與美國軟木爭議，歷史悠久。最近這一次的軟木貿易爭端，加拿大事實上從各種不同國際貿易組織與機構已獲得無數有利的裁定，但這一次美國商務部的最後裁決，將會比過去的裁定更具份量與立即的實惠。

如果美國商務部本（12）月13日確認它稍早的決定，把目前加拿大出口美國軟木關稅從27.2%，刪減至13.2%，新的關稅稅率將在本月底之前就可以生效。

到目前爲止，加拿大軟木出口商已經繳付了38億元的關稅，如果美國商務部做了上述有利加方的政策宣布，加拿大軟木出口商將可以獲得大筆的退稅款。

林木業的代表雖然不會停下來等待美方官員將退稅款還給廠商，但業界確實感到美商務部將關稅一口氣降低一半，可以增加美方談判官員重返談判桌上的壓力。

Interfor的代表克史帝夫（Steve Crombie）說，美商務部將關稅降低一半，可以增加加拿大軟木業說詞與主張的份量，即現行的關稅是沒有正當理由的。加林木業有充份的理由可以認定，商務部最後的裁定將對加方有利，如果不是，將會是一項大驚奇，因爲這是每一個國際商貿機構與團體裁定的方向。

克史帝夫也表示，加拿大軟木公司從北美自由貿易協定與世貿易組織等獲得多次有利的裁定，但依然沒有實質的結果，著實讓加國軟木業十分沮喪。

他認爲加軟木業贏得這麼多的戰役，但貿易戰持續進行。所以加拿大必須回到談判桌，找到持久的解決方法，免得每隔一兩年，就發現情況依舊。

雖然美方一旦發現自己站不住腳，就不談判。但此議題在加拿大總理馬田與美國總統布希會談之後，出現了曙光，目前是重新談判的最好時機。

「商業雜誌」評選

加拿大富豪榜 派特森排第五

【溫哥華訊】「加拿大商業雜誌」評選的第五屆加拿大富豪排行榜，其結果顯示，今年最富有的一群加拿大人，資產總和從去年1111億元，上升8.5%，達到爲1205億元的水平。富者愈富，是諸多不確定經濟因素下比較確定的情勢。

加拿大商業雜誌這項評比結果，詳細名單預定昨天正式公布，溫哥華億萬富翁派特森（Jim Pattison）以總淨資產41億7000萬元，名列第五位最有錢的加拿大人。

排行榜前四名和去年一樣，沒有變動。長期位居榜首的，是電子訊息王國擁有者湯姆遜，淨資產逾220億。卑詩首富派特森能擠進第五位，殊不簡單。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新級電腦研磨機切割製造，精準保質。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham
Tel: (905)947-0642
25 Glen Watford Dr. Unit 5 Scar.
Tel: (416)609-3509

中藝地氈
名廠防污 優質尼龍 10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價・包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB. (At Midland Ave. S/E)
Tel: 416.321.8339
國語: 416.938.6789

信用卡交易手續費低於1.9%
卡迪(CTS) POS 收銀機
操作簡易・讓您省錢更賺錢！
$. 適用於各種銀行卡(Debit Card)及信用卡付款
$. 可選擇銀行卡交易手續費由持人支付
$. 賺取客戶使用銀行卡(Debit Card)提取現金手續費
$. 賺取發行預付費長途電話卡和移動電話卡手續費
先租後買或租用
CTS
(905)513-7088
Toll Free 1-877-513-7088
Card Transaction Services Inc. 170 Esna Park Drive, Unit 9 Markham, ONT. L3R 1E3

漢語拼音 Hanyu Pinyin
爲學習中文及操作電腦之利器
請閱本報兒童世界（每週二、四、六）
注音符號兒童版（每週一至週六）

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
A MEMBER OF KINGSTON EDUCATION GROUP (B.C. 總校安排學位課程)
QUAERERE SCIERE
109-80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1 Tel: 905-513-1685 Fax: 905-513-6140
Email: toronto@kingston.edu Website: www.kingston.edu
VANCOUVER BURNABY TORONTO NIAGARA FALLS
聯盟大學 | 攻讀學位 | 獲得知識 | 創造未來
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，及與北美大學銜接的課程
北美地區聯盟大學
紐賓士域省立大學 University of New Brunswick
萊斯不瑞治大學 The University of Lethbridge
卑詩理工學院 British Columbia Institute of Technology
紐約州尼亞加拉大學 Niagara University
阿肯色州科技大學 Arkansas Tech University
密歇根中央州立大學 Central Michigan University
美國大學 (倫敦) American University in London

英皇中學
高中11班和12班課程
大學轉移學分課程 (AP)
英語作為第二語言課程
英才中心
課後輔導班 (G1-G8) 星期一至五 (4:00pm - 7:00pm)
各級至大一補習班 星期一至五 (4:30pm - 9:00pm)
星期六 (9:30am - 5:00pm)

LANSBRIDGE UNIVERSITY
www.lansbridge.com
英橋大學隸屬於加拿大英皇教育集團。英橋大學是加拿大政府批准、正式註冊，可授予學位的一所大學，由紐賓士域省政府統轄。英橋大學是全加拿大第一家除提供正規課程外，亦可在網上提供全部工商管理學士和碩士學位課程的大學。作為加拿大國際資格及履歷諮詢中心(Canadian Information Center for International Credentials) 成員之一，英橋大學之學歷受到加拿大各界認可。

開設課程
工商管理碩士 (MBA)
行政管理碩士 (EMBA)
信息技術管理碩士 (MBA in Information Technology Management)
醫療健康系統管理碩士 (MBA in HealthCare Administration)
生物技術管理碩士 (MBA in Biotechnology Management)
酒店管理碩士 (MBA Hospitality Management)
工商管理學士 (BBA)
媒體管理學士 (BBA with Media Initiative)

即日起 搭乘
CATHAY PACIFIC
國泰航空公司 多倫多→亞洲班機
世界日報 WORLD JOURNAL
伴您翱翔寰宇

公益金補助服務華人機構4萬餘元

約克城家庭兒童中心等四個單位受惠 耆暉會所獲經費最多

【本報多倫多訊】大多倫多公益金總裁藍金(Frances Lankin)昨日表示，將撥4萬5346元的補助金給四家服務華人的機構。

約克城家庭兒童中心(Yorktown child & Family Centre)將得到6099元補助，以提供年輕新移民，在面臨與家人分離及重聚上所需的幫助。

Ralph Thornton Community Organiztion將受捐1萬1904元，以提供年齡介於12到14歲間華、越青少年的「一對一課業輔導」，及提供工作技巧及語言等課程。

耆暉會所獲得的經費最多，有2萬2763元。費用將全數用於提供住在北約克及士嘉堡地區的新移民耆老參與社區活動，讓他們走出家門，多與外界接觸，進而了解所住的社區。

Opportunity for Advancement則將領到4580的補助經費，以幫助在詹姆士城(Jamestown)地區的新移民婦女及孩童，提供工作技能訓練，使他們早日融入社會。

聖誕快樂

⬅圖中為周六在安省彼德堡舉行的第31屆彼德堡聖誕老人遊行中，一位聖誕老人正朝孩子們揮手致意。雖然當天陰雨綿綿，一年一度的遊行仍然吸引了數以千計的人們前往觀看。

(加通社)

聖誕耆老聯歡會 400名長者同樂

⬆由孟嘗會主辦的「聖誕耆老聯歡會」前天下午在中區華埠的孟嘗安老院隆重舉行。國會議員余欣龍、省議員馬基斯和市議員鄺至蕙一同出席了聯歡活動。

這次聖誕耆老聯歡會已是第33年在中區華埠孟嘗安老院舉行，活動免費招待了近400名區內長者一同歡度節日。聯歡會上，老人們不但享用了一頓豐富的聖誕火雞大餐，而且欣賞到了一連串精采的節目表演，同時每人還得到由聖誕老人現場派發的聖誕禮物。

孟嘗會董事鄺關珮瑜表示：此項活動能夠成功舉辦33年，除獲得長者的支持外，更要衷心感謝社區內的商戶及團體歷年來對活動的鼎力支持。由於他們的幫助，使得每年的聖誕聯歡會都盡善盡美。

圖中左起為孟嘗會董事崔孚成，余欣龍，聖誕老人，鄺至蕙，馬基斯，鄺關珮瑜。

(圖文：本報記者)

青商會與北美亞裔專協 11日聯合舉辦聖誕年會

【本報訊】多倫多台灣青商專協會（Taiwan Young Professionals and Entrepreneurs Association，TYPEA）將於12月11日，假Toronto Marriott, Bloor Yorkville（90 Bloor Street E.，Toronto）與多倫多北美亞裔專業協會（NAAAP-Toronto）聯合舉辦2004年聖誕年會。

兩會曾於2001年聯合舉辦年會，今年為第2次合辦。晚會中除了有Marriot Hotel特別推出的2004年聖誕節火雞大餐外，也安排勁歌熱舞表演。每位來賓可憑入場票根就能參加抽獎，獎品多達40件。晚會高潮為邀請出席來賓一同跳舞。

青商會於2000年春天成立。會員主要為來自台灣，年齡介於20至35歲的年輕專業人員、企業家及剛進入與即將進入社會的新鮮人。北美亞裔專業協會為全北美最大的亞裔青年商業組織之一，美加各大城市皆有分會。成員多為北美的第二代亞裔。

欲購票人士可電416-999-1627或電郵joycehuang@typea。相關消息可閱覽www.typea.ca網站。

雪地駕車 交通安全輕忽不得

【多倫多訊】冰天雪地駕車者和行人都需要加倍注意安全，警方提供安全注意事項。

駕車者注意事項：

●如果感覺不宜駕駛就不要開車，可以改搭公車或他人的車；

●出門要預備充裕的開車時間；

●要根據道路狀況調整駕車速度，特別注意有冰雪覆蓋的道路，千萬不要突然煞車；

●將車頭、車頂、車窗、雨刷、尾燈和車牌上的積雪掃除；

●清除車窗上的霜，確保視野清楚，開車燈駕駛，確保自己能夠被其他人看到；

●在能見度很差的情況下，要留意道路前方是否有危險情況，包括確認前方是否有行人，特別留意是否有兒童或老人，路滑時行人過馬路會比平時慢；

●駕車時要與前方的車保持足夠的距離，比平時多三倍的距離有利煞車；

●在道路交叉口時要注意，不僅因爲路口可能會比道路其他部分滑，也因爲在交通燈轉變時可能需要突然煞車；

●在路滑的情況下，汽車加速時與煞車時一樣危險，輕踩油門加速可以避免滑車；

●不要試圖超越剷雪車；

●保持汽車加滿油；

●駕車時要有耐心，安全第一。

萬一發生車禍，如果無人傷亡而且車只是輕微擦傷，可以在交換駕車者信息後自行到車禍報案中心報告，多倫多地區的車禍報案中心位於：

Scarborough39 Howden Rd.(Lawrence E., between Warden and Birchmount.)；Etobicoke855 Oxford St.(Near Royal York Road, between QEW and Evans Ave.)；North York113 Toryork Dr.(Near Weston Road, between Steeles and Finch)；Brampton7750 Hurontario St.(Near Hwy. 10 & Steeles)185 Central Park Drive (Highway 7 and Central Park Dr.)；Mississauga3030 Erin Mills Parkway (Near Dundas St. West)；4600 Dixie Road(South of Eglinton)；OakvilleHalton Regional Police H.Q.1151 Bronte Road。

行人要注意的事項：

●冬天穿的臃腫外衣可能會影響行人的視野和行動敏捷程度；

●儘量穿顯眼的或者是有反光材料的衣服；

●在有紅綠燈的地方過馬路；

不論是駕車者、騎單車者或者是行人對於交通安全都有責任，不管誰有路權，都應該準備隨時停下，避免發生不幸。

14歲象棋高手 權哲表現優異

【多倫多訊】14歲的加拿大國際象棋高手權哲在43屆國際象棋青年錦標賽中獲12名。

本屆錦標賽在印度舉行，權哲是所有選手中年齡最小的賽手。

他先後與3名國際特級大師、7名國際大師、2名國際棋聯大師和1名無頭銜的棋手過招，獲得這一賽項加拿大自1987年以來的最好成績。

權哲還在比賽期間應中國國際象棋領隊田紅衛的邀請為中國讀者撰寫文章，介紹北美國際象棋發展狀況。

Rogers Wireless及Fido
手機用戶請注意：
轉戶至TELUS Mobility研科傳動
獲益更多

免費BlackBerry®或最Cool手機*

攜同您現正使用的Rogers Wireless或Fido™手機及60天內發出的賬單至TELUS Mobility研科傳動門市，便可：

- 以原先使用的BlackBerry免費換一部全新BlackBerry*；或
- 以原先使用的手機免費換一部全新手機*

BlackBerry 7750™　Nokia 3205　LG 4600

一年免費通話時間†

適用以下其中一個通話計劃並簽約三年，均可享有此優惠

MAX 25通話計劃
$25月費†
- 無限次本地來電
- 高達1,000分鐘本地晚間及周末通話
- 高達100分鐘本地任何時段通話

MAX 45通話計劃
$45月費†
- 本地晚間及周末無限通話
- 高達700分鐘本地任何時段通話

更廣闊的數碼覆蓋範圍**

享用TELUS研科的卓越數碼覆蓋範圍

無限愛心為您獻

TELUS mobility 研科傳動

簡易精彩 啟迪未來

優惠至12月17日止，詳情請瀏覽telusmobility.com/morelove

TELUS Mobility研科傳動特許華人代理：

多倫多

Cell City Communications
Unit A3, Markham 905-947-8890

Cellular Battery Corp.
太古廣場 Suite D2, Markham 905-944-0818
Kiosk 3, Markham 905-943-9988

Golden Communications
4190 Sheppard Ave. E., Scarborough 416-332-0695

New Page Telecom Inc.
Unit 93, Markham 905-305-6300
太古廣場 Unit E78, Markham 905-948-8918

Unit 173, Scarborough 416-609-0609
文華中心 Unit 114, Toronto 416-977-7727
Unit 2/F., Toronto 416-406-0406
東方廣場 Unit 169, Scarborough 416-321-3218

Save-On Telecom
Unit B2A1, Mississauga 905-615-8886
Unit 10, Markham 905-513-8806
Kiosk 1, Scarborough 416-293-7880
Kiosk 2, Richmond Hill 905-782-0009

... Rogers Wireless refers to Rogers Wireless Inc. Fido is a trademark of Microcell Solutions Inc. The BlackBerry RIM families of related marks, images and symbols are the exclusive properties of and trademarks of or registered trademarks of Research In Motion Limited - used by permission. © 2004 TELUS Mobility

選美雖奪冠 馬艷冰立志當醫生

2004多市華裔小姐桂冠是「一份意外驚喜」 更堅定學醫信念 盼望早日如願穿上白大褂

馬艷冰和媽媽尹雪萍。
(照片由馬家提供)

【本報記者沈丹心報導】17 歲的馬艷冰最近成爲今屆多倫多華裔小姐，但是一夜成名，並未改變她的志向：完成學業，成爲一名醫生。她昨天說，暫時不會踏入娛樂圈。

馬艷冰目前在多倫多著名的私立學校 Havergal College 就讀高三。這次參加選美，事先她對奪冠並不抱多大的希望，而是懷著「多一份人生經驗」的心態前去報名，結果沒想到自己最終能折桂。所以她說，當日大會司儀宣佈她的名字時，令她感到「上天給了我一份意外的驚喜」。

出生在山東濟南的馬艷冰，八歲時隨父母移居美國，一年多後，全家移民來多倫多。她自小喜愛文藝，早己考取鋼琴九級。兩年前，又跟隨來自台灣的歌唱家徐瓊丹學美聲唱法，目前也考過了美聲歌唱的八級，正在向最高級第九級衝刺。不過，向來學習成績優秀的她，心中一直有個願望，即希望將來成爲一名醫生。

馬艷冰與媽媽的感情極好，而她的母親尹雪萍就是一名醫生。在山東中醫藥大學獲得博士學位的尹雪萍在多倫多有自己的中醫針灸診所。馬艷冰成長過程中，有太多媽媽的影子。別的不說，就講這次參加選美，也是媽媽從報上看到有關的廣告，而動員她報名的。母親一句：「這是很好的人生經驗」，馬艷冰就此下了決心。

而且，馬艷冰自小在書香門第中成大，外公和外婆都是大學教授，父親從事技術工作，耳濡目染的結果，讓馬艷冰堅信，學業至高無上。

所以選美活動一結束，馬艷冰便回到學校。同學們都知道了她摘下多倫多華裔小姐桂冠的事，紛紛向她祝賀。這也沒有影響她靜下心來繼續學業的信念。明年九月，將要高中畢業的馬艷冰，希望自己順利進入大學，然後再到醫學院深造，最終如願穿上白大褂。

有不少人勸她：娛樂圈有太多的名和利，而剛剛折桂的選美小姐最容易踏足娛樂圈。但她總是回答：「不，我先讀書」。

本月底，馬艷冰將作爲多倫多的美麗化身前往香港參加國際華裔小姐的比賽，對此她說，不會給自己太多的壓力，因爲人生的目標已經確定。「只要自己盡了力，就可以了」。令她開心的是，母親將隨她而行。兩人這次都是第一次去香港，因此，馬艷冰說，這又是一個「很好的人生經驗」。

突降大雪 多市昨交通事故頻生

CAA接獲數百宗求援報告 警方稱開車人不良習慣亦是致因

【本報多倫多訊】昨天多倫多經歷了入冬以來的第一場大雪，由於風雪突然而降，城市交通頓時一片混亂，交通事故頻生，令開車族叫苦連天。

昨天清晨天氣還不錯，但八時過後，天空突然飄下白雪，且雪越下越大，不多時，地上便已經一片白茫茫。

由於事先未有預報，各方面都沒有準備，加上這是今年入冬以來多倫多的第一場大雪，許多駕車人尚未適應久違的雪地駕駛，因此造成多倫多到處是交通堵塞，交通意外更是連續不斷。

安省省警昨天表示，從 9 時至 11 時的兩個小時內，共收到 100 宗高速公路交通事故報告。

至於城市的內街，交通狀況亦事故頻生。加拿大汽車協會 (CAA) 表示，昨天上午收到 500 多通求援電話，令他們應接不暇。

省警警佐 Cam Woolley 認爲，昨天如此多的交通意外，除了天氣是一個原因外，不可否認是許多駛人自己不小心。他說，一些人碰到雪天仍然不改其開快車、開車思想不集中等坏習慣，這對本來已經困難的交通環境更是雪上加霜。

所幸的是，昨天一場大雪未造成嚴重的交通事故，無人在車禍中喪生。

一場大雪令處處交通堵塞，圖為在灣景大道上排著長龍的汽車，大雪覆蓋的地面已經分不清哪裡是人行道，哪裡是車道。 (林靜芬攝)

市府05年預算案增地稅

【多倫多訊】多倫多市府昨天提交給市議會的 2005 年預算案，除突顯對多項服務領域的優先需要，也提出要對市內的住宅房屋業主增收3% 的房地產稅，及對工商業房地業主增收 1.5% 房地產稅，以補貼預算之不足。

多倫多市府的新年度預算案，昨天上午是提交給市議會的預算諮詢委員會及政策暨財經委員會的特別聯合會議，其中突顯出對優先需要領域，諸如核心服務、清潔及美化市容鼓勵方案、及多倫多市內公園投資的需求。

但由於經費不足，市府也提出要對市內的住宅房屋業主增收 3% 的房地稅，及對工商業房地業主增收 1.5% 的房地稅。

目前這兩項房地稅的收入，支撐著 39% 的市府預算；而每增加 1%的住宅房地產稅，市府便能增加 1100 萬元的稅收。

市府所提出的 2005 年總支出與預期的收入之間，短缺超過 3 億 4400 萬元。

預算案中建議的包括了 1600 萬元新的與加強的服務，例如多倫多公車系統增加乘客計劃的第一階段，及清潔與美化市容第二階段計劃。

計劃中已將省府答應要給市府的 9200 萬元汽車燃料稅收、及 1 億500 萬元的電力收入皆已列入考量。

新年度中的財政壓力包括多市警局要求額外的 1790 萬經費補助、公車局要求要增加 1400 萬元的補助款、以及省府建議將公務員的薪資調高 2%，而這將影響到 2 萬 5000 名已加入工會的市府員工，包括警察、消防人員及公車局雇員等。

多倫多市長苗大偉昨天表示，這個預算是一個非常困難的預算案，而市府也盡了許多的努力，終於和省府及聯邦政府成新的協議，省府及聯邦政府也了解投資多市的好處。

預算委員會的主席、市議員索納基表示，由於通貨膨漲的影響，多市每年得要找到比前一年多 1 億 4000 萬元的經費，才能維持現狀。

多倫多市府最近開始陸續取得省府及聯邦的補助，包括貨服稅折扣款、省府汽油稅的頭期款、分爲三部分的多倫多公車局 5 年計劃、以及預期的聯邦汽油稅分享等等，這對市府的預算助益良多。

但索納基也表示，市府的預算緊縮，是因爲省府沒有支付原先答應要分擔的本地健保及社會福利計劃的費用。

在 2004 年，75% 的稅收多數被用於警察、消防、庇護所及政府廉租屋、社會福利、多倫多公車系統、交通、公園及休閒娛樂處、及市府債務利息支出等。

市議會下屬委員會即日起將審核此項預算案，並討論是否有其他收入或採用其他方案的可能。市議會預定於明年 2 月 21 日起確定新年度的預算案。

聖誕度假又一招 在家看電影

華、英語影片題材廣泛 一家老小齊觀賞其樂融融

【本報記者林靜芬報導】聖誕期間，有些民衆選擇出外渡假，有些計劃與親友團聚，相約到外用餐。想在寒冷的聖誕假期間，窩在家中觀賞電影的民衆，可參考今年熱賣的華、英語影片。

位於時代廣場的華語唱片圖書公司老闆娘Peggy黃表示，香港今年推出的聖誕新片比往年少，因此店裡進口的聖誕新片，也較去年來的少。目前店內較熱門的華語影片有由成龍、謝霆鋒及楊采妮合演的「新警察故事」、劉德華與鄭秀文合演的「龍鳳門」，兩片DVD每款9.95元，VCD則爲19.95元。其他的華語碟片價格從7.95元到19.95元不等。新舊影片選擇多樣，民衆可前往挑選。該店另有錄影帶出租服務，像是最新的香港電視劇「我師傅係黃飛鴻2」及「大宅門」等，皆爲推薦片。張藝謀執導的「十面埋伏」原版DVD片，目前只售7.95元，而頗受小朋友喜愛的哈利波特(Harry Potter)「阿茲卡班的逃犯」原版中文字幕，英文發音的VCD也只售13.95元。

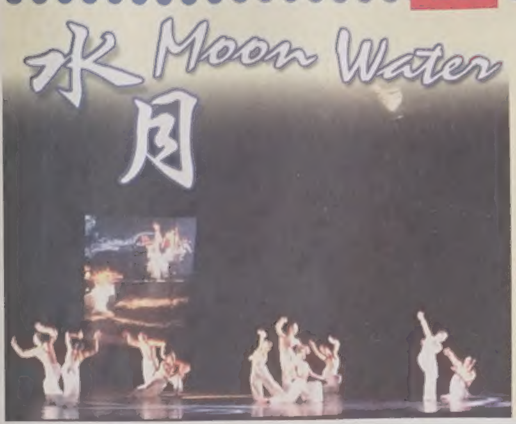
至於聖誕英語片，「蜘蛛人2」爲熱門影片。由北美著名影片出租店Blockbuster所推薦的前10名聖誕佳片有卡通動畫片「聖誕夜驚魂」(The Night Before Christmas)、1951年所推出的Christmas Carol、比爾莫瑞(Bill Murray)主演的「回到過去」(Scrooged)、A Christmas Story、卡通片Dora the Explorer: Dora's Christmas、「瘋狂聖誕」(National Lampoon's Christmas Vacation)、Rudolph the Red-nosed Reindeer、It's A Wonderful Life，及卡通人物史奴比的Peanuts: I Want A Dog for Christmas, Charlie Brown。

Roger Video影片出租店所列出前10部熱門影片有「蜘蛛人2」、湯姆漢克(Tom Hanks)及凱薩琳瓊斯(Catherine Zeta-Jones)所合演的「The Terminal」、「哈利波特阿茲卡班的逃犯」(Harry Potter and the Prisoner of Azkaban)、張藝謀所執導的「英雄」(Hero)、The Chronicles of Riddick、著名喜劇演員威爾法瑞爾(Will Ferrell)主演的「Elf」、妮可基德曼(Nicole Kidman)所主演的「Stepford Wives」、卡通動畫片「Shrek 2」、勞勃瑞福 (Robert Redford) 所主演的「Clearing」，及The Day After Tomorrow。

↑圖為部份華語電影。 (林靜芬攝)

滿地可剪影

圖與文：蕭靜宜



台灣知名舞蹈團「雲門舞集」日前在滿地可國際藝術廳進行了兩場精彩演出，藝術家的精湛技藝，博得熱烈掌聲。

←《水月》以東方太極入舞，巧妙結合西方大提琴組曲，將觀衆引入鏡花水月的境界。

↑圖爲前來觀看演出的陳東璧代表（左三）與台灣社團代表合影

←圖爲雲門總監林懷民（左二）與台灣僑團代表們合影

↑圖爲林懷民接受國會議員的問候

↑圖爲國會議員黃美麗（右一）與雲門舞者們合影

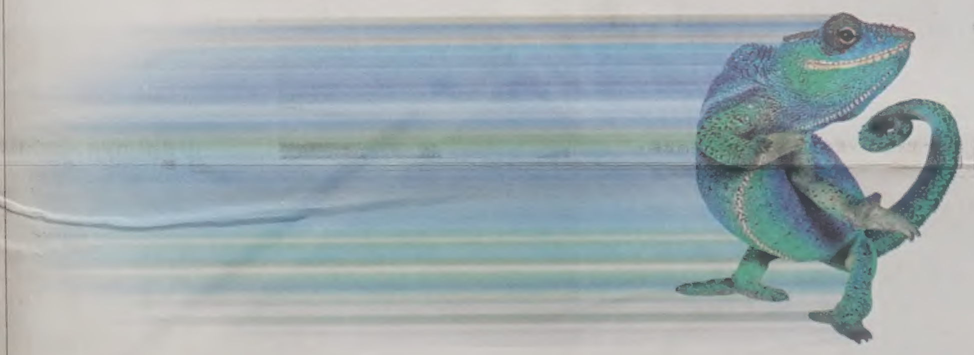
↑圖爲前來觀看演出的溫太華台北經文代表處業務組組長萬家興（左一），服務組組長邱玉汕（中），與台灣僑團代表合影

↑圖爲新聞組組長許秋煌（右）與舞者合影

↑圖爲前來觀看演出的文化組組長黃景星（右二），業務組組長萬家興（右一）與台灣僑民合影

短訊速遞

TELUS 研科獨家呈獻 傳送文字訊息捨我其誰



Fastap™
攝影手機

$99.99*
（簽約三年之優惠價）
$299.99（無合約之機價）

每個英文字母均有獨立按鍵，輸入文字訊息自然更快更易！您更可使用這部內置閃光燈的 Fastap™ 攝影手機拍攝及傳送相片。

特選通話計劃 高達6個月† 半價優惠 + 3個月** ■文字 ■相片 ■錄像 無限次訊息傳送

節日通訊推介
■ 國際文字訊息傳送：可透過文字傳送心聲至香港摯友親朋
■ 國際漫遊：回香港時亦可使用研科最Cool手機與各方保持聯繫

查詢優惠詳情，請親臨 TELUS Mobility 研科傳動特許華人代理或瀏覽 chinese.telusmobility.com

簡易精彩 啟迪未來*

TELUS mobility 研科傳動

TELUS Mobility 研科傳動特許華人代理：

多倫多
■ 訊城 Cell City Communications
城市廣場 Unit A3, Markham 905-947-8890
■ Cellular Battery Corp.
太古廣場 Suite D2, Markham 905-944-0818
滿錦廣場 Kiosk 3, Markham 905-943-9988
■ 金勝資訊 Golden Communications
4190 Sheppard Ave. E., Scarborough 416-332-0595
■ 盈傳傳訊 New Page Telecom Inc.
滿錦廣場 Unit 93, Markham 905-305-6303
太古廣場 Unit E78, Markham 905-948-8918
紅寶石商場 Unit 173, Scarborough 416-609-0609
文華中心 Unit 114, Toronto 416-977-7727
芝蘭中心 2/F., Toronto 416-408-0408
東方廣場 Unit 189, Scarborough 416-321-3218
■ 新福和傳呼 Save-On Telecom
密西沙加中華城 Unit B2A1, Mississauga 905-615-8886
旺角中心 Unit 10, Markham 905-513-8808
華友商場 Kiosk 1, Scarborough 416-293-7880
時代廣場 Kiosk 3, Richmond Hill 905-762-0009

Fastap is a trademark of Digit Wireless. © 2004 TELUS Mobility.

Fastap LG 6190 文字輸入迅速簡易

爲首部結合英文字母、數字、標點符號按鈕在標準按鍵的手機

超炫手機

⬅TELUS Mobility研科傳動獨家推出全球首部結合了26個英文字母按鈕及標準數字鍵的手機－Fastap LG 6190。

【多倫多訊】TELUS Mobility研科傳動隆重宣佈獨家推出全球首部結合了26個英文字母按鈕及標準數字鍵的手機－Fastap LG 6190。Fastap科技讓加拿大客戶可更快更易地傳送文字、相片及電郵訊息，亦可將電郵地址、電話簿聯絡人、互聯網目錄搜尋及其他數據更快捷地直接輸入其手機。

TELUS Mobility研科傳動產品及服務副總裁Robert Blumenthal表示：「現時，加拿大人每天傳送數以百萬計的文字訊息，清晰地顯示出個人及商業客戶對文字訊息功能的倚重。Fastap擁有齊全的獨立字母按鈕，其革命性的手機按鍵設計，令文字輸入達至最迅速及簡易。標準的手機按鍵在過去50年並未有更新改良，而Fastap現時的突破性改進，正好讓客戶能以特快速度輸入文字。」

據加拿大無線通訊協會(Canadian Wireless Telecommunications Association)的資料顯示，加拿大人現在每天透過手機之間傳送超過二百萬段文字訊息，而年輕一輩更加是文字訊息的典型擁戴者，以渥太華爲基地的The Yankee Group in Canada市場研究所得，介乎13至19歲之間的青少年平均每月會傳送超過50段文字訊息；相對而言，較年青的成年人每月約傳送30段，而年齡較大的成年人則每月約傳送19段。

Fastap是首部結合了英文字母、數字、標點符號按鈕在其標準按鍵的手機。其直接操作讓客戶在輸入短訊時比使用標準按鍵最少快兩倍。要輸入一個字母，只需按一個獨立按鈕，而無需像以往一樣重覆地按三次同一個按鈕。Fastap按鍵科技是由Digit Wireless (digitwireless.com)始創及擁有，透過TELUS Mobility研科傳動獨家的Fastap LG 6190手機供客戶享用。

客戶可快速地傳送文字訊息、爲相片訊息加插文字、爲手機輸入如電話簿資料及互聯網目錄搜尋等各類形數據。客戶亦可透過TELUS研科、Hotmail及其他POP3電郵戶口傳送及接收電子郵件。

Fastap LG 6190摺機亦是一部具有30萬像素的數碼攝影手機，並內置閃光燈及四倍數碼變焦功能，適用於TELUS Mobility研科傳動之相片訊息傳送服務。此手機更具備綜合Speakerphone，並可下載手機鈴聲、圖像及遊戲。在2004年12月31日前簽約三年，即可以優惠價$99.99購買Fastap LG 6190。

露華濃大減價 只有10天

優惠產品衆多 最高減價至二折

【多倫多訊】露華濃現已舉行冬季清貨大減價包括Always、Colorstay、Outrageous、Charlie及其他多款優質產品，所有貨品最高減至二折，公開發售只限10日，從12月8日（星期三）至19日（星期四），營業時間星期三至五，早上11時至晚上8時，星期六早上10時至下午5時，星期日中午至下午5時，星期一及二休息。貨倉地點：密西沙加International Centre, 6900 Airport Road,Hall #6。憑本報於12月4日至10日廣告內印花，親臨貨倉參觀，可免費獲取精美禮品一份。

⬆露華濃清貨大減價，萬勿錯過。

該次清貨減價，貨品包括口紅（唇膏）、底粉、唇筆、唇彩、胭脂、眼影、眼線筆、眼睫毛液、指甲油、指甲鉸等，款式新穎，備有多款不同色澤系列以供選擇。

如欲一次購買超特價多款護膚及化妝用品，歡迎親臨參觀選購。並有「買一送一」產品，「一元」產品，唇膏特惠價等。在聖誕佳節即將來臨，多款名牌產品以超低價出售，送禮或自用，物超所值欲購從速。

翁青雲 專業保險代理人 有口皆碑

從客戶立場出發「既信任，盡所能」全方位優質服務

【多倫多訊】當您開車在高速公路上飛馳時，當您買到新屋拿到鑰匙興奮的一刹那，當您既將創業選擇餐館舖位或店舖時，有否想到如果有一個好的保險代理，真真正正具有專業知識及信譽的保險公司，才能使您更放心，無後顧之憂。翁青雲Houten Yung就是這樣一位在行業內有口皆碑、信譽好、專業知識廣泛的好的保險代理人。

翁青雲是加國著名的York Alliance Insurance Brokers Inc. Elmba Insurance Group Inc.旗下的Brokers。在保險業中，Brokers與Agent是有很大的不同，Brokers不是一個公司的經紀，而是一個經過嚴格審核拿到牌照的保險代理人，可以在加國各大保險公司中，針對客戶的需要，選擇更加合適客戶的保險，「因人而異，全部從客戶出發」，才能成爲一個專業的保險代言人。

作爲Brokers的翁青雲，因爲熟悉加國保險公司的運做及特點，可以在衆多的保險公司中選擇一個合適客戶的保險，這一點對客戶來說，是非常重要的。因爲有的保險公司專門是保高風險的，有的是保低風險的，保險範圍的多少、條件等均可有商量餘地，可以爲客戶省好多錢。

翁青雲的座右銘是「既信任，盡所能」，「高度的責任感+站在客戶立場」，使翁青雲在保險業中贏盡了讚譽。當客戶發生事故時，Brokers因不從屬任何保險公司，是獨立的保險代理，因此一定會站在客戶的立場與保險公司商談，精明的消費者，您一定知道找到好的Brokers可以給您找來最大的信心保證了！

面對源源不斷的客戶，翁青雲以最大的熱忱及最好的服務面對每一個客人，依根多年的經驗加上公司專業的培訓，使翁青雲成爲保險業中的佼佼者。「勤力+全力+盡力」一定使客戶得到全方位的優質服務，所以當客戶一旦有事發生，都會第一時間致電翁青雲，商討解決辦法，從而將疑難雜症順利解決。

翁青雲將保險的省錢秘訣及保險的選購方法與客戶分享，想要找一個既專業又放心、又省錢又安心的保險，那就一定要電翁青雲：電話：(416) 419-8389，(905)513-6990 ext 287；傳真：(905)513-1656或親臨2800 14th Avenue, Suite 308, Markham。

⬆保險代理翁青雲正在耐心地向顧客介紹保險中的各類注意事項，「既信任，盡所能」是他的座右銘。

客家同鄉會12日年終聚餐

並舉辦年會 改選會長及部份理事

【多倫多訊】多倫多台灣客家同鄉會定本月12日（星期日）下午5時在多倫多台北文化中心舉行2004年年會及年終聚餐，大會除了將改選會長及部份理事外，還將討論重要議題。

多倫多台灣客家同鄉會會長邱忠林表示，今年年終聚餐較往年不同的是改在晚上舉行，大會還邀請到許瓊丹博士所指導的台灣合唱團，現場演唱台灣藝術歌曲，及徐鳳舞坊表演的民族舞、台灣山地舞等，充滿濃濃的文化藝術氣息。

晚餐由鄭太太（葉春琴）主廚料理美味客家菜、滷圓及麻油雞酒，賴星溪理事還提供精美點心「粢粑」供鄉親品嚐，回憶故鄉家滋味，餐會中還有大量的聖誕禮物待抽，希望鄉親不要錯過機會，也歡迎台灣客家鄉親當天加入新會員，大家共同來打門散、打嘴鼓。有好聽、有好看、有好食、又有好拿。

與省長共舞

⬅上週六晚安省自由黨籌款委員會在大多市會議中心舉行的「與省長共舞」盛大籌款晚宴中，省長麥堅迪（右六）在省議員黃志華（右五）的陪伴下逐桌與賓客合影，圖爲加拿大保護中國文物基金會會長蘇邁基（右四）、前會長吳永光醫生（右二）等與省長合攝。（林風雲攝）

警民一家親

⬆經常在餐廳舉行的交際舞會中擔任駐唱的BOBO TAM（中）上週五晚在紅寶石酒樓舉行的一項籌款晚宴上遇到老友－多市警隊華人社區聯絡主任陳楚樵（左）與山教組高級探長源植鮏，感到異常開心，地說警察是人民的保母，他們的出席展現警民一家親，特攝影留念。（圖文：林風雲）

風雪城市人

對我們加拿大人來說，雪地駕駛技術如果不過硬，想平平安安渡過冬天，有一定難度。今冬的第一場大雪，在昨天來臨，雖是意料之中，但沉浸在暖冬氣候中有些「飄飄然」的市民，還與經不起這般折騰。東南西北，上下左右，無處不是車龍，從早到晚交通都不暢順。花上幾個鐘頭才到目的地絕不是奇事，更別說前後碰撞的車輛，停在路邊，忙著交換保險資料的司機頂著風雪，縮成一團；保養不善的車，遇上這種天氣，"頹茶不走"，也讓駕駛人憫惻。有人歡笑有人愁，冬季的惡劣天氣雖然造成諸多不便，但像鏟雪、拖車等行業，也只有此時才是他們生意興隆的季節。

剛來多倫多的那一年，學開車時恰好是冬天。教車師傅剴我很熟，常常傳授開車的重要經驗和常識，還大膽安排雪地駕駛的時間，讓我盡早養成冬季駕駛的好習慣。可能自己的膽子大吧，下再大的雪，心裡也不發怵，反倒是在風和日麗的季節裡，交通完全無阻的情況下因爲大意出過交通意外。養成良好安全駕駛習慣，學會自衛駕駛，定能安全過冬。

義工獲獎

⬅安省義工獎於日前假士嘉堡Grand Baccus會議中心舉行義工獎頒獎禮，桐洋舞蹈團亦有五位義工榜上有名。左起圖表到桐洋、五年義工獎黃釗敏玲、十年義工獎鄭秉愛珍、青年義工獎馬雪飛及楊敏儀、五年義工獎梁炎堂。

首屆加拿大華人新年晚會

主 辦：中華文化海外中心（CCOC）
協 辦：星星生活 星網 www.newstarnet.com
加中貿易促進會 藝緣演藝製作
共同主席：寶溝興 賀志強 范京輝
總 策 劃：賀志強 范京輝
總導演兼主持：高飛 舞蹈總監：黃寂
總 監 督：金寧（前CCTV著名攝影記者、編導）

－暨兆泰之夜2004年度星寶貝評選頒獎活動
－特邀中國雲南、上海、北京藝術團24人參加演出
－中國中央電視台海外部派出兩位記者專程采訪

晚會節目介紹

整台晚會內容新穎別致，演員陣容強大，節目精彩紛呈，是一次難得的新年精神大餐：

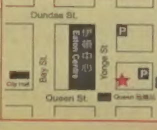
聲樂
曾獲全國民歌演唱第一名的中央民族樂團著名聲樂演員高露華
曾獲上海歌曲演唱賽大獎的上海音樂學院聲樂演員周菁
多次榮獲全國選撥新歌金獎的昆明市歌舞團著名聲樂演員楊麗鵑
曾獲昆明國少數民族歌大賽金獎的昆明民族歌舞團聲樂演員李軍
曾獲第十屆孔雀杯少數民族舞蹈比賽一等獎全國知名的舞蹈演員何文婷
著名小提琴演奏家李林
以及由本單和胡選縮建組成的少數民族樂器演奏出的迷人而美妙的樂曲等

舞蹈
《撒尼大三弦舞》《小彝四弦馬櫻花》《洗麻歌》《山歌．酒歌．趕馬等》 阿詩瑪的傳說》《霸王鞭舞》《遠方的客人請你留下來》《潑水歡歌》《水中月》及獨舞《阿尼的情》《巴納西》等

星寶貝
十多位星寶貝競逐冠、亞、季軍及最佳形象獎、最佳才藝獎、表演潛質獎、友誼大使獎等獎項，比才、比藝、比儀態、比智慧。

時間
12月27日(周一)晚8:00-11:00

地點
Winter Garden Theatre
189 Yonge St.
市中心Eaton Centre側門
對面Yonge與Queen交界
Queen地鐵站出口
(就近停車flat rate僅5元)



票價 $18 $28 $38 VIP

售票點 **熱線電話** 416.491.8401 **24小時熱線** 416.898.4390

士嘉堡：
東城商業中心：Unit 102A 紙鳶上香：Unit 101
樂尚髮廊 (Kennedy/Sheppard)
白龍公司士嘉堡分店 8 Glen Watford Dr., Unit G5
(星網中心內) 電話：416-754-3504
北約克：
星星生活報社 150 Consumers Road, Suite 206 電話：416-491-8101
萬錦市：
太古廣場 森記書局 4300 Steeles Ave. E. 2F Unit F8
電話：905-470-6608
城市廣場 華語圖書 4350 Steeles Ave. E., Unit 37 電話：905-477-9565
市中心：
巨龍公司市中心分店 235 Spadina Ave. Unit B&C 電話：416-591-2121
錦林公司 443 Dundas St. W. 電話：416-595-5050
李南航 744 Danforth Ave. 電話：416-406-1777
密西沙加：
巨龍公司密西沙加分店 755 Queensway E., Unit 104
(近Cawthra Rd.) 電話：905-896-8643
烈治文山：
黃金廣場 天地圖書 328 Hwy 7 E., Unit 17 電話：905-882-0534
時代廣場 華語圖書 550 Hwy 7 E., Building E, Unit 98-97 (近Leslie)

一場難求、不容錯過的晚會
中國24名頂尖歌樂舞蹈演員（已全部獲得赴加簽證）
皇家氣派 高雅氣質 古典浪漫 青春加火，邀您親身感受！

鳴謝以下贊助機構：
兆泰集團 加雄移民 Seneca HX 世界日報 torcn.com